



## BONNES NOUVELLES POUR COCHRANE TRUE NORTH HARDWOOD PLYWOOD REDÉMARRE SES OPÉRATIONS

### Cochrane;

Finalement de bonnes nouvelles pour nos membres de Cochrane: l'usine de True North Hardwood Plywood a tenu son ouverture officielle le 13 août. Depuis cette date, l'usine opère sur une cédule d'un quart de travail. Avec les commandes qui arrivent et les employés qui ont hâte de retourner au travail, tout ce que nous attendons est que le bois rond entre dans la cours de façon plus constante.

Aussi à Cochrane, les membres de la scierie de Tembec ont ratifié à 94% une nouvelle entente collective de 6 ans. Cette nouvelle entente comprend des augmentations de salaires de 1% en 2013, 1.5% en 2014, 2% en 2015 et 2016, et une prime de signature de \$1000.00. Aussi inclus dans l'entente sont des augmentations de l'allocation d'outils, de l'allocation de bottes de sécurité, du régime complémentaire et du plan dentaire pour n'en nommer que quelques-uns.

Pour ce qui est des membres de Three Nation Logging de Cochrane, des réunions vont avoir lieu avec les membres pour prendre leurs demandes pour les

négociations qui approchent. Leur Entente Collective expirait le 30 novembre de cette année.

### Kapusking;

Pour ce qui est de nos membres chez Spruce Falls, nous avons finalement terminé les négociations qui ont commencées en décembre 2008. Après s'être occupé de toutes les issues locales et d'être arrivé à un impasse avec la Compagnie pour l'Entente Collective Principale, la Compagnie a donné au syndicat une dernière offre à apporter aux membres. Nos opérations forestières et employés de bureau ont accepté à 57% et 58% respectivement l'offre de la Compagnie. Dans cette nouvelle entente de 5 ans les membres ont une augmentation de salaires de 1% en 2015 et 1.5% en 2016.

### Opasatika;

À Opasatika, nous attendons encore pour des dates pour commencer à négocier pour les opérations forestières et les opérations de camionneurs. Aussi à Opasatika, nos membres à la Maison Arc-En-Ciel ont ratifié à 63% une nouvelle Entente Collective de 3 ans. Cette nouvelle entente offre un nouveau plan de pension, une augmentation de

l'allocation de bottes de sécurité et une augmentation des salaires de 50 cents par année pour chaque année de l'Entente Collective.

### Sudbury;

Les négociations sont en cours et nous espérons que par le temps que ce rapport soit sorti, nous aurons une nouvelle entente pour nos membres qui travaillent chez Canadian Blood Services à Sudbury.

### Timmins;

Les membres à la scierie d'EACOM ont ratifié une nouvelle entente de 5 ans avec possibilité d'une extension de 3 ans à l'Entente si la Compagnie investi un certain montant au-dessus de ce que la Compagnie d'assurances a payé suite aux dommages causés par le feu de l'été passé. Si cet investissement est fait, ce fera de la scierie de Timmins la scierie la plus avancée technologiquement que EACOM appartient. Le comité de négociations avait de dures décisions à prendre. Avec une scierie brûlée et l'industrie du bois encore dans des temps difficiles, la Compagnie voulait une entente à long terme et de la flexibilité. Nous avons été capable d'aller chercher des augmentations sur

l'allocation d'outils, l'allocation de bottes de sécurité, l'indemnité de séparation, les soins de la vue, le plan dentaire et des augmentation de salaires de 1% en 2012 et 2013, 1.5% en 2014 et 2015, et une prime de signature de \$500.00, avec la possibilité d'avoir des augmentations de salaires plus élevées si la scierie atteint certains objectifs de production. Et ce n'est que pour en nommer quelques-uns. Les membres ont ratifié cette nouvelle entente à 53%.

### Chapleau;

Nous sommes prêts pour les négociations qui s'en viennent pour la scierie de Tembec et l'usine de co-gen. Leurs Ententes Collectives expiraient en août et nous regardons présentement les dates où nous pourrions rencontrer la Compagnie pour essayer d'avoir une nouvelle entente pour nos membres de Chapleau.

En terminant, je voudrais aussi souhaiter Joyeux Noël et Bonne Année à tout le monde et que la Nouvelle Année nous apporte de l'espoir et de la prospérité.

Fraternellement,  
Eric Carroll

JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE!

De la part du conseil  
et du personnel de votre Local



## LE COIN DU PRÉSIDENT NOUVEAU COMITÉ EXÉCUTIF ET L'INDUSTRIE FORESTIÈRE S'AMÉLIORE

Vous avez peut-être remarqué qu'il n'y a pas eu de bulletin depuis l'an passé. Nous nous en excusons mais le Local a dû changer d'éditeur et les programmes ont dû être transférés au local. La nouvelle éditrice sera Mélanie Aubin, la secrétaire du local. Depuis la dernière édition, plusieurs choses se sont passées au local.

Nous avons eu notre première convention en tant que local 1-2010 à Hearst le 19 et 20 avril. Toutes les positions étaient sujettes à l'élection et les nouveaux membres de l'exécutif ont été élus. De votre part, j'aimerais remercier le comité exécutif d'accepter de représenter les membres de leur région et j'ai hâte de créer un local plus fort et vibrant dont les membres peuvent être fiers.

Nous avons aussi commencé à négocier pour différents secteurs. Nous avons fait un patron pour l'industrie des scieries avec Tembec Cochrane. Avec ce secteur nous pouvons dire que le pire est derrière nous, comme vous allez le lire dans le rapport du représentant.

Nous sommes encore dans le processus de faire un patron pour le secteur des opérations forestières; espérons que ceci sera fait avant la nouvelle année.

Nous avons aussi réussi à redémarrer l'usine de True North Plywood à Cochrane. Ce fut un processus dur et long mais ça valait tous les efforts. Je voudrais remercier, de votre part, confrère Eric Carroll et confrère Girard Lamothe pour avoir été au-delà de leurs fonctions pour les membres de True North.

Nous sommes aussi dans le processus de négocier une nouvelle entente collective pour la scierie à Ignace, qui est fermée depuis plus de cinq ans. Produits Forestiers Résolus a annoncé un investissement majeur pour cette scierie qui rapporterait 100 membres au travail. Espérons que nous pourrions rapporter les résultats de ces négociations dans notre prochain numéro.

Comme vous pouvez le voir, les choses semblent plus positives pour nos membres. En terminant je veux vous dire: la Confiance rend tout possible, l'Espoir fait tout réussir, l'Amour rend tout beau, Que vous ayez les trois pour Noël et ayez une Bonne Nouvelle Année sécuritaire.

Fraternellement;  
Guy Bourgoïn

Les nouveaux officiers de la section 1-2010 sont:

Président	Guy Bourgoïn	Kapuskasing
1er Vice-Prés.	Real Vachon	Hearst
2e Vice-Prés.	Jacques Jean	Kapuskasing
3e Vice-Prés.	Bruce Frost	Thunder Bay
Secr. Financier	Eric Carroll	Kapuskasing
Secr. Archiviste	Remi St-Martin	Chapleau
Gardien	Leo Levasseur	Hearst
Conducteur	Girard Lamothe	Cochrane
Membres du conseil:		
Zone 1	Vacant (pas d'unités)	
Zone 2	John Krahn	Ignace
	Jason Lacko	Thunder Bay
Zone 3	Gary Pearson	White River
Zone 4	Réjean Laurin	Hearst
	Marcel Rodrigue	Hearst
Zone 5	Roger Beland	Gogama
	Jean Laurin	Timmins
Syndics	Daniel Touchette	Cochrane
	Rejeanne Beger	Hearst
	Dave Lyght	Thunder Bay

## FONDS DE SOLIDARITÉ GLOBAL DE FORESTERIE

### VOIR LES CONDITIONS DE TRAVAIL AU CHILI: UNE EXPÉRIENCE QUI OUVRE LES YEUX

J'ai été chanceux d'être invité à faire part d'une délégation qui fait partie du Fond de Solidarité Global de Foresterie et qui s'est rendue au Chili afin de rencontrer des travailleurs forestiers chiliens.

Nous avons participé à une conférence sur la Sécurité pour donner aux délégués notre perspective canadienne sur la sécurité, l'importance de négocier du bon langage sur la sécurité dans les ententes collectives et comment réduire les blessures avec de bons comités actifs.

Nous avons rencontré des travailleurs forestiers et avons échangé sur la façon de faire au Canada. Nous leurs avons montré comment ils peuvent apprendre de notre expérience de négociation pour améliorer leurs vies et leurs conditions de travail.

Le salaire minimum dans ce pays est de \$250,000 pesos (\$500 U.S.) par mois. Nous avons visité une Compagnie appelée Aruco qui est un employeur majeur avec un nouveau moulin à papier, une scierie, un plan de panneaux de particules, un plan de cogénération

et des employés forestiers. Le salaire minimum de cette compagnie était de \$325,000 pesos (\$650 U.S.) par mois et le salaire le plus élevé était de \$800,000 pesos (\$1,600 U.S.) par mois.

Ceux qui reçoivent le \$800,000 pesos ne sont pas nombreux et sont des conducteurs de camions qui doivent travailler de 12 à 16 heures par jours, six jours par semaine. Nos travailleurs de scieries font en moyenne \$4,160 canadien par mois sur une cédule de 8 heures par jour, 5 jours par

semaine. Les employés les moins payés étaient les travailleurs forestiers. Dans certains cas, ils n'ont même pas le salaire minimum. Nous avons parlé avec des conducteurs de camions qui ont récemment formé un syndicat. Leur raison pour se joindre à un syndicat était pour avoir une cédule de 12 heures par jour, 6 jours par semaine.

Au Chili, il y a d'immenses plantations de pins qui prendront 20 ans pour devenir des arbres de 20 pouces de diamètre. Nos arbres prennent 100 ans, et ils ne

**suite en page 6**



Les négociations sont commencées pour toutes les scieries et opérations forestières. Une entente tentative de six (6) ans a été atteinte avec Tembec Enterprises Inc. (Scierie de Hearst) le 25 septembre. Cette entente de 6 ans a été ratifiée par les membres à 78% le 27 septembre, et inclue des augmentations de salaires, d'allocation d'outils, d'allocation de bottes, du Plan de Pension, et aussi des changements dans le langage de différents articles.

Les partis se sont rencontrés pour échanger les documents pour la Convention Collective des opérations forestières de Tembec plus tôt cette année et ce sont rencontrés le 27 et 28 novembre.

Une entente a été atteinte avec la Co-op de Hearst avec la ratification des membres le 4 octobre 2012 à 83%. C'est une entente de 2 ans avec une augmentation de salaires de seulement 1% pour la deuxième année, une augmentation de la couverture maximum du Plan Dentaire, une augmentation de 1% dans le Partage des Profits, et aussi l'ajout d'une allocation de vêtements que les employés recevaient déjà mais qui ne faisait pas partie de l'Entente Collective.

Une entente de deux (2) ans avec des augmentations de 2% pour les deux années de l'entente a été atteinte avec le journal Le Nord le 12 avril 2012.

Les négociations sont commencées avec

Olav Haavaldsrud Timber. Les partis se sont rencontrés le 5 et 6 novembre et ont prévus se rencontrer encore le 17, 18 et 19 décembre.

Les négociations de l'Intégration communautaire de Hearst pour le renouvellement de leurs Convention Collective n'ont pas encore commencées puisqu'aucune date n'a été cédulée, mais sera fait bientôt.

Le local a appliqué pour la conciliation pour les négociations avec Hearst Tri-Cept puisque les négociations de ce côté ne vont pas de l'avant. Aucune date pour continuer les négociations n'a été cédulée.

#### SANTÉ ET SÉCURITÉ

Le Comité de Santé et Sécurité du Local s'est rencontré au bureau de Kapuskasing du Local le 23 novembre 2012. Environ une douzaine de nos représentants de Santé et Sécurité ont participé. Des nouveaux confrères et consœurs été présents puisque ce fut la première rencontre tenue sous le Local 1-2010. Un nouveau Exécutif a été élu, des idées furent échangées, des issues ont été discutées, et le Confrère Wayne Glibbery du Centre de Santé et Sécurité a fait une présentation sur toutes les formations que le Centre offre aux travailleurs.

Fraternellement;  
Jacques Jean

## NÉGOCIATIONS EN COURS ET FINALISÉES RÉGION CENTRALE DU LOCAL



Les représentants de Santé & Sécurité qui ont participé à la réunion du 23 novembre 2012 (de gauche à droite: Guy Bourgouin, Robert Cassan, Jacques Jean, Guy Veilleux, Jean Laurin, Réjean Laurin, Jean-Roger Veilleux, Rémi St-Martin, Francine Lefrançois, Daniel Sauvé, Gaetan Carrier, Denyse Korpela, Gilbert Kahara, Gary Dupuis, Donald Loveday)



La présentation du Confrère Wayne Glibbery du Centre de Santé et Sécurité

## ROLAND LAURIN PREND SA RETRAITE APRÈS 19 ANS DE SERVICE AUPRÈS DES MEMBRES



Roland a décidé de prendre sa retraite le 1er juin 2012, après 19 ans de service auprès des membres de la Section Locale 1-2010. En octobre 1993, Roland a commencé à travailler pour la Section Locale en tant que représentant à temps plein. Il était un ancien travailleur des opérations forestières pour Lévesque Lumber. Roland était toujours impliquer pour améliorer les droits, salaires et bénéfices des travailleurs

et a par la suite été approché pour travailler pour le Local.

Roland a tenu plusieurs positions au sein du conseil d'administration. On se souviendra de ses compétences financières qui ont aidé la Section Locale après la chute de l'industrie du bois. Mais il sera surtout manqué par les membres qu'il desservait.

De la part des membres, je veux te

remercier Roland pour tes 19 ans de service pour la Section Locale et ton dévouement pour améliorer les conditions de travail de nos membres.

Alors profite de ta pêche et de ta chasse car tu l'as certainement bien mérité.

Fraternellement,  
Guy Bourgouin  
Président

## 50e ANNIVERSAIRE DE L'INCIDENT REESOR SIDING

En février 1963, dans les premières heures matinales, trois hommes sont abattus et huit sont blessés dans un des conflits syndicaux les plus sanglants au Canada. Cet incident a eu lieu à la Reesor Siding, entre les villes de Mattice et Opasatika en Ontario. Les homes abattus étaient des travailleurs de la forêt membres de notre local qui étaient en grève contre la Spruce Falls Power and Paper.

Les hommes responsables pour la fusillade n'étaient pas des policiers ou des bourreaux dans l'emploi de la compagnie mais de simples agriculteurs qui croyaient protéger leur gagne-pain. La grève n'impliquait pas seulement le syndicat et la compagnie, mais les colons de la région qui augmentaient leurs revenus agraires avec la vente de bois à la Spruce Falls.

Les grévistes s'opposaient car les colons continuaient à apporter du bois à la Spruce Falls, ce qui affaiblissait la position du syndicat dans les négociations.

Les grévistes avaient commencé à prendre des actions pour arrêter le bois des colons de se rendre au moulin en arrêtant les camionneurs indépendants et en déchargeant les wagons de chemins de fer à différentes stations. Les actions des grévistes ont effectivement arrêté les colons d'apporter leurs bois au moulin. La situation était grave car le bois devait être sortit avant le dégel du printemps.

Reesor Siding était une voie de garage du chemin de fer entre Opasatika et Mattice et était utilisée par la Coopérative de coupe de Val Rita comme lieu d'entreposage du bois et un lieu pour l'embarquer sur les wagons de train. Dans les semaines qui précédaient le matin du 11 février, les cordes de bois entreposées à

Reesor Siding avaient été renversées à deux reprises par les grévistes. La première fois quatre cent cordes avaient été renversées et la deuxième fois sept cent. En conséquence, les colons avaient commencé à monter la garde sur les cordes de bois.

Le soir du 10 février, il y avait six cents cordes de bois à Reesor Siding prêtes à être embarquées sur des wagons. Les grévistes avaient pris connaissance de ce fait et avait l'intention d'aller renverser les cordes de bois. Des policiers de la Police provinciale avaient vu les autos pleines de grévistes se diriger vers Reesor Siding. Ces policiers avaient averti les policiers qui étaient près de Reesor Siding. À minuit, les policiers étaient arrivés à Reesor et avaient averti les colons qui montaient la garde. Vers minuit et demi entre quatre et cinq cents grévistes sont arrivés. Dans l'espace de quelques minutes, trois grévistes seraient morts et huit seraient blessés sous la fusillade des colons.

Les décédés étaient Irénée et Joseph Fortier (des frères) de Palmarolle, Québec et Fernand Drouin de St-Elzear. Irénée Fortier avait trente-quatre ans, était marié et avait deux enfants. Son frère Joseph avait vingt-cinq ans et était marié. Fernand Drouin était un célibataire de vingt-neuf ans. Les blessés étaient Harry Bernard, Ovila Bernard, Joseph Boily, Alex Hachey, Albert Martel, Joseph Mercier, Léo Quimette et Daniel Tremblay. Les décédés ont été transporté à leurs villages de naissance pour les funérailles.

Les vingt colons avaient été arrêtés sur place par les policiers présents et quatorze armes à feu avaient été saisies. Les vingt colons avaient été accusés initialement, le 11 février, de



l'utilisation d'armes avec l'intention de blesser. Ensuite les colons avaient tous été libérés sous caution de cinq cents dollars chacun. Mais quelques jours plus tard, la Couronne a placé des nouvelles accusations contre les colons. Les colons étaient maintenant accusés de trois chefs d'accusation de meurtre non-capital. Un chef d'accusation de meurtre non-capital implique que si l'accusé était trouvé coupable, il allait seulement au pénitencier et ne pouvait pas être mis à mort par la pendaison.

Après l'incident à Reesor Siding, le procureur général, Fred Cass a envoyé deux cents policiers de la Police provinciale assister les vingt-cinq déjà à Kapuskasing. Des mandats d'arrestation avaient été émis pour deux cent trente-sept grévistes sur un chef d'accusation d'avoir participé à une émeute. Les grévistes et les chefs du Local 2995 avaient coopéré avec la police. Par le 15 février, cent quatre-vingt-un grévistes s'étaient rendu à la police et avaient été transportés à Monteith, un ancien camp pour les prisonniers de guerre à environ deux heures et demie de route de Kapuskasing (Monteith est aujourd'hui un pénitencier provincial). Les

grévistes n'avaient pas à attendre longtemps en prison. Le quartier général du Syndicat International a payé deux cents dollars par gréviste pour leur liberté sous caution.

Mais le syndicat n'était pas seulement préoccupé avec les problèmes juridiques des grévistes, il y avait encore des négociations de grève à faire. Immédiatement après la fusillade, la direction des négociations a été prise en main par le Ministre du Travail provincial, Leslie Rowntree. Le jeudi 14 février, après dix-neuf heures de pourparlers sans arrêt, une solution à la grève a été proposée.

Le vendredi 15 février et le samedi 16 février, la solution a été présentée aux syndiqués de Longlac et Kapuskasing. Ensuite le vote a été pris. La solution a été acceptée et les hommes sont retournés au travail immédiatement. Mais la solution ne faisait pas plaisir à tout le monde.

Joseph Laforce, président du Local 2995 et l'exécutif du LSWU avaient accepté la solution simplement parce que le Gouvernement de l'Ontario avait menacé de légiférer une loi pour obliger les bûcherons

**Reesor... suite de la page 4**

de retourner au travail si la solution n'était pas acceptée. En acceptant la solution le syndicat pouvait participer à la rédaction de l'Entente Collective par l'entremise des comités d'arbitrage. Dans une entente légiférée par le Gouvernement, le syndicat n'aurait eu aucune participation. De plus, Laforce a dit que l'utilisation du processus législatif pour résoudre un conflit de travail aurait créé un précédent légal dangereux.

La grève était terminée, mais il restait encore les procès juridiques de vingt colons pour meurtre non-capital et de deux cent cinquante-quatre grévistes pour avoir fait un rassemblement illégal. Au procès des grévistes, cent trente-huit avaient été trouvés coupables et chacun a eu une amende de deux cents dollars. Les amendes avaient été payées par le Syndicat International.

Le procès des colons a eu lieu au mois d'octobre 1963 dans la cour provinciale du District de

Cochrane (dans la ville de Cochrane). Après que les témoignages et les preuves avaient été présentés, le jury de sept hommes s'était retiré et a délibéré pendant deux jours et demi. La décision du jury a été que à faute de preuves, les colons ne devaient pas subir de procès de meurtre et devaient être libérés inconditionnellement. Par contre le juge McRuer a trouvé que trois des colons étaient coupables de possession d'une arme dangereuse. Il leur a imposé une amende de cent cinquante dollars chaque.

La grève a eu un effet profond sur les bûcherons et la région de Kapuskasing en général. Dans les dix années après la grève, les salaires des bûcherons ont augmenté et la condition de vie dans les chantiers se sont beaucoup améliorées. La grève a aussi créé un sentiment d'appartenance communautaire dans la ville de Kapuskasing. La grève a aussi marqué le début du

déclin de l'industrie agro-forestier dans la région. Le système agro-forestier a aussi connu un déclin parce que de plus en plus les fils des colons partaient des fermes pour aller travailler dans les chantiers de la Spruce Falls où il y avait de plus gros salaires.

La mort de trois hommes à la Reesor Siding a été une tragédie inutile. Le manque d'intervention efficace par le Gouvernement, l'inflexibilité de la Spruce Falls, et surtout le manque de compréhension entre grévistes et colons a mené inévitablement vers la violence. Deux groupes, les colons et les grévistes, avec le même but (gagné un bon revenu) et un adversaire commun (la direction de la Spruce Falls), ont eu un manque de communication qui a eu des répercussions sérieuses.

Pendant la grève, le syndicat a essayé de faire voir aux colons que la grève allait leur apporter des bénéfices à eux aussi. Le

syndicat a même offert de nourrir et de donner du bois de chauffage aux colons affectés par la grève. Les colons n'ont pas voulu écouter. Les grévistes avaient donc été obligés d'utiliser des tactiques plus directes et les colons avaient pris les armes pour défendre le gagne-pain de leur famille. Le résultat a été l'augmentation inévitable de la tension et finalement la mort.

La nature humaine fait que quand nous sommes menacés d'une façon ou une autre, nous allons nous défendre. Donc, il est facile de croire que les colons à la Reesor Siding, le matin du 11 février 1963, avaient simplement protégés leur vie et le revenu de leurs familles. Mais est-ce que six cents cordes de bois avaient la même valeur que la vie de trois hommes?

**Extraits du texte écrit par Martin Champoux**



## NÉGOCIATIONS QUI APPROCHENT POUR LES OPÉRATIONS FORESTIÈRES DE PRODUITS FORESTIERS RÉSOLUS ET DEUX DE NOS UNITÉS FERMENT LES PORTES

**Opérations forestières:**

AbitibiBowater a changé son nom à Produits Forestiers Résolus et les membres ont travaillé régulièrement pour la plupart de l'année. Des investissements ont été faits à l'usine de pâtes et papiers de Thunder Bay ainsi qu'à la scierie de Thunder Bay. Des négociations sont prévues pour le renouvellement de l'entente à la scierie d'Ignace en préparation pour l'expansion et redémarrage prévu de cette opération à la fin de 2013 ou début 2014.

Pour les opérations forestières, nous avons réglé les questions de la CRTO et les griefs juridictionnels en cours et nous préparons les négociations pour le

renouvellement de l'entente collective qui a expiré le 31 octobre 2012. Dans les 3 dernières conventions nous avons donné des concessions pour aider la Compagnie durant les temps difficiles et même si les temps ne sont pas encore les meilleurs, nous nous attendons à regagner ces concessions et aller de l'avant.

Il y a eu des ajouts à la liste de contracteurs sous la Convention Collective qui fournissent des fibres aux usines de Produits Forestiers Résolus, ce qui a augmenté le montant de bois syndiqués des limites de la Compagnie à ces usines.

Niigaani Entreprises, qui travaillait

sous traitance avec PFR sous une convention collective séparée sur la Forêt Black Sturgeon dans la région de Gull Bay a fermé ses portes en juillet, laissant 35 membres sans emploi. Nous espérons qu'un nouveau contracteur sera trouvé qui pourra réengager ces anciens membres.

North American Mill Yard Services (NAMYS) tient par contrat le travail de la cours à l'usine de PFR. Le 3e quart prévu à l'usine devra se maintenir et augmenter les emplois.

**Cours à bois:**

Home Building Centre (Biltrite) a fermé ses portes ce printemps

suite à une banqueroute, laissant 7 de nos membres sans emplois.

Wanson Lumber et North American Lumber ont tous deux été occupés durant l'été, fournissant des emplois stables au cours de l'année. Nous avons eu un licenciement chez Wanson Lumber mais nous ne l'avons pas encore réglé et une arbitration est en cours.

Unitized Manufacturing continu d'être occupé et nos membres travaillent avec une nouvelle entente de 3 ans ratifiée en juillet, qui expire le 30 avril 2015.

Integrated Distribution Systems LP (Wajax) : ce vendeur d'équipement a eu de la difficulté  
**suite en page 6**

Ce bulletin est  
publié par:  
**Les Métallos**  
**Section 1-2010**

20 Riverside Drive  
Kapuskasing, Ont.  
P5N 1A3  
Tel: (705) 335-2289  
Fax: (705) 335-5428  
Courriel:  
uswakap@ntl.sympatic  
o.ca

#### Comité Exécutif

##### Président:

Guy Bourgouin

##### 1er Vice-Président:

Réal Vachon

##### 2e Vice-Président

Jacques Jean

##### 3e Vice-Président:

Bruce Frost

##### Secr. financier:

Eric Carroll

##### Secr. archiviste:

Rémi St-Martin

##### Conducteur:

Girard Lamothe

##### Gardien:

Léo Levasseur

##### Membres du conseil:

##### Zone 2:

John Krahn

Jason Lacko

##### Zone 3:

Gary Pearson

##### Zone 4:

Réjean Laurin

Marcel Rodrigue

##### Zone 5:

Roger Beland

Jean Laurin

##### Syndics:

Daniel Touchette

Réjeanne Beger

Dave Lyght

**UNITED STEELWORKERS**  
**USW**  
**MÉTALLOS**  
**LOCAL 1-2010**

USW 1-2010 UNION  
L'AVANTAGE ADVANTAGE  
SYNDICAL OPEIU 166

#### Chile... suite de la page 2

deviennent pas si gros. Ils font aussi pousser des arbres d'eucalyptus pour les moulins à papier.

Nous avons aussi visité une ville dans une vallée près d'un port naval où il pourrait y avoir de bons développements industriels environnementaux. Au lieu de ça, nous y avons trouvé deux plants de production de charbon et deux autres plants qui seront bâtis au côté des autres générateurs de charbons polluants. Notre guide nous a montré où il vivait dans cette même vallée et où il devait essayer la suie sur son véhicule à tous les matins. Imaginez quels effets auront deux autres plants sur la santé des gens de cette région.

Au Canada, nous nous éloignons de

ce type de source d'énergie électrique polluante. Au Chili, le gouvernement dit aux Compagnie de choisir le site sur lequel ils veulent bâtir puisqu'ils ont besoin d'électricité pour l'exploitation minière dans le nord; et en passant, c'est dommage pour les gens et l'environnement. Ce qui est le plus triste, c'est que la plupart de ces compagnies sont canadiennes.

Ce que j'ai appris durant mon voyage au Chili, est que c'est un très beau pays mais j'ai vu ce qu'un gouvernement néo libéral et la quête du dollar peut faire pour détruire un pays et son environnement.

Comme vous tous, j'ai vu à la télévision, j'ai lu et j'ai entendu parler de ça, mais de le voir de mes

propres yeux et de l'entendre de nos confrères au Chili fut pour moi une expérience qui m'a ouvert les yeux. Il est important plus que jamais de continuer d'éduquer nos confrères au Chili pour les aider à améliorer leurs conditions de travail, ce qui améliorera aussi leurs vies dans cet environnement global. Il faut mettre fin à cette descente vers le fond.

Lorsqu'on y pense, c'est un peu égoïste de notre part puisqu'en les aidant, nous nous aidons nous-même. Je veux remercier le Fond de Solidarité Global de Foresterie de m'avoir donné cette chance d'avoir vécu une telle expérience qui change la vie.

Fraternellement,  
Guy Bourgouin



Les employés d'une usine de moulure qui sont en grève et en attente d'une indemnité de séparation (severance pay)



Discours lors de la conférence de Santé et Sécurité du CTF

#### Bruce Frost... suite de la page 5

avec le ralentissement de l'industrie forestière. Au travers les années, la main-d'œuvre a été réduite à seulement 2 hommes de pièces et 3 mécaniciens d'équipement lourd. Nous négocions une nouvelle entente conçue pour faciliter la croissance de l'entreprise dans plusieurs autres secteurs. Espérons que ceci permettra à l'entreprise de prospérer et à garantir les emplois présents et futurs dans les années

qui s'en viennent.

Groupe Buchanan : La scierie McKenzie à Hudson s'est procuré une licence d'opération pour l'usine. Nous espérons que les obstacles tels que l'allocation du bois et les conditions du marché pourront être surmontés et que cette opération pourra redémarrer dans le futur.

Du tout au tout, le côté de Thunder

Bay du local s'est amélioré durant la dernière année. Voici en espérant que la Nouvelle Année apportera de meilleurs temps économiques à l'industrie et au Nord de l'Ontario.

Meilleurs Voeux à tous pour la saison des Fêtes, bonne santé et prospérité pour la Nouvelle Année.

Fraternellement;  
Bruce Frost